

[AU FIL DES CADRES]

ENVOYEZ-NOUS VOS PHOTOS !



Profitez des cadres pour réaliser vos plus beaux clichés. Seul, en groupe ou en famille, n'hésitez pas à poser et à nous envoyer vos photos sur :

contact@mairiebdp.fr
(en précisant vos noms et coordonnées).

Les plus originales seront publiées en ligne sur bourgdepeage.com

SEND US YOUR PHOTOS!

Take advantage of the frames to take your most beautiful snapshots. Alone, group or family, don't hesitate to pose and send us your photos to:

contact@mairiebdp.fr
(by specifying your names and addresses).

The most original photos will be published online on bourgdepeage.com

Une info ?
Une suggestion ?

More information?
Want to make a suggestion?

04 75 72 74 00
contact@mairiebdp.fr
bourgdepeage.com

BOURG DE PÉAGE
La ville

[AU FIL DES CADRES]... EN VÉLO

Le parcours peut être fait en vélo. [AU FIL DES CADRES] emprunte notamment une partie de la Véloroute Voie Verte Vallée de l'Isère. Des appuis-vélos sont également à votre disposition tout au long du parcours. Attention cependant : la pratique du vélo est interdite dans l'enceinte du Bois des Naix (traversez le bois le vélo à la main ou stationnez votre bicyclette à l'entrée du parc).

[THE FRAME TRAIL]... BY BICYCLE

The course can be done on bicycle. [The Frame Trail] particularly takes in a part of the Véloroute. Bicycle back-up is also at your disposal all along the trail. However be careful: cycling is forbidden within the Bois des Naix (cross the wood by walking your bicycle or by leaving it at the park entrance).

RESPECT ET SÉCURITÉ

- **Circulation** : Le parcours emprunte des voies de circulation. Pour votre sécurité, respectez les règles de déplacement habituelles : empruntez toujours les trottoirs et les passages piétons.
- **Voisinage** : Pensez à respecter la tranquillité des riverains lorsque vous cheminez près des habitations.
- **Nature et environnement** : Merci de respecter les aménagements paysagers le long du parcours. Ne rien cueillir et ne rien jeter dans la nature.

RESPECT AND SECURITY

- **Traffic**: The trail also includes traffic lanes. For your security, respect the usual rules of the road safety. Always use the footpaths and pedestrian crossings.
- **Neighbourhood**: Please keep in mind the tranquility of the local residents as you stroll around nearby dwellings.
- **Nature and Environment**: Please respect the landscaping works all along the trail. Do not pick or throw anything away.

[AU FIL DES CADRES]

Une promenade pour découvrir Bourg de Péage



[THE FRAME TRAIL]

A relaxing walk to discover Bourg de Péage

[AU FIL DES CADRES]

[AU FIL DES CADRES] est un parcours original offrant les plus beaux panoramas de Bourg de Péage...

Découvrez les bâtiments emblématiques de la ville, parcourez les quais de l'Isère, cheminez à travers le Bois des Naix, admirez les sculptures et les murs peints, tout au long des 6 km de cette balade familiale.

[The Frame Trail] is an original circuit, offering you the most scenic views in Bourg de Péage. Discover the most emblematic buildings of the town, roam along the banks of the river Isère, stroll through the Bois des Naix, admire the sculptures and murals, throughout the 6 km family walk.

Besoin d'un audio-guide? Flashez le code!

Vous souhaitez obtenir quelques infos supplémentaires sur ce que vous observez? Chaque cadre est pourvu d'un flash-code. Utilisez votre smartphone pour flasher le code et laissez-vous porter par les explications audio (histoire, environnement, patrimoine, etc.). Et c'est gratuit!

Need an audio guide? Flash the code!

Would you like some extra information on what you see? Each frame is equipped with a flash code. Use your smartphone to flash on the code and let yourself go with the audio commentary (history, environment, heritage etc). And it's free!



- 1 → Hôtel de Ville
- 2 → Pont vieux et Collégiale St-Barnard
- 3 → Le Coq - Place de Delay d'Agier
- 4 → Quais de l'Isère
- 5 → La passerelle
- 6 → Le Jardin d'Arménie
- 7 → Bois des Naix (entrée Maladière)
- 8 → Le Cerf
- 9 → Tombeau de Delay d'Agier
- 10 → Le Charlieu
- 11 → Citadelle Mossant
- 12 → Complexe sportif Vercors
- 13 → Fresque - Place du 8 mai

P PARKING DES MINIMES

Itinéraire (6 km - Facile)
Itinerary (6 km - Easy)

Variante pour personnes à mobilité réduite
Alternative route for people with reduced mobility

